I

EN Instruction Manual
FR Mode d'emploi
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
DE Anleitung

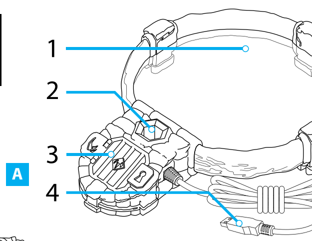
For your personal safety and the safety of others, before using this product, please carefully read all of the accompanying documentation. Please retain all of the documentation as it contains important information about the product.

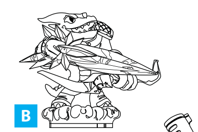
Pour votre sécurité et celle de votre entourage, veuillez lire attentivement toute la documentation accompagnant ce produit avant utilisation. Veuillez conserver toute la documentation, car elle contient des renseignements importants concernant votre produit.

Por su propia seguridad y la de otros, antes de usar este producto lea con detenimiento toda la documentación adjunta. Guarde toda la documentación, dado que contiene detalles importantes del producto.

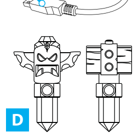
Per la sicurezza propria e degli altri, leggere attentamente tutta la documentazione fornita prima di utilizzare il prodotto. Conservare tutta la documentazione in quanto contiene informazioni importanti sul prodotto.

Lesen Sie die beiliegende Dokumentation vor der Verwendung dieses Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit aufmerksam durch. Bitte bewahren Sie die beiligende Dokumentation auf, da sie wichtige Informationen über das Produkt enthält.









EN
A) *Traptanium Portal*™
1. Interaction figure surface
2. Trap receptacle
3. Speaker
4. *Traptanium Portal* USB connector with two ferrite cores

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Traps (2)

FR
A) *Portail Traptanium* (*Traptanium Portal*)
1. Surface pour figurines d'interaction
2. Réceptacle pour piège
3. Haut-parleur
4. Connecteur USB du *Portail Traptanium* (*Traptanium Portal*) avec deux noyaux de ferrite

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Pièges (2)

ES
A) *Portal de Traptanium* (*Traptanium Portal*)
1. Base de la figura de interacción
2. Receptáculo trampa
3. Altavoz
4. Conector USB del *Portal de Traptanium* (*Traptanium Portal*) con dos núcleos de ferrita

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Trampas (2)

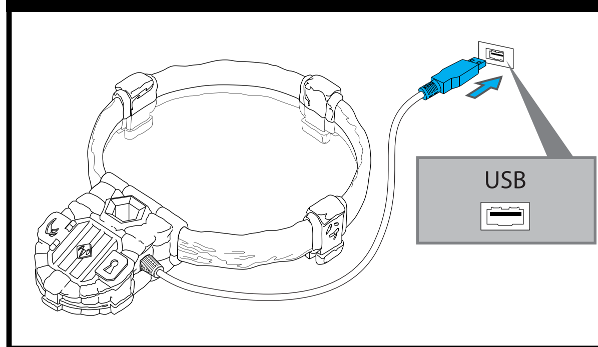
IT
A) *Portale del Traptanium*
1. Superficie del modellino del personaggio
2. Sede della trappola
3. Altoparlante
4. Connettore USB del *Portale del Traptanium* con due nuclei di ferrite

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Trappole (2)

DE
A) *Traptanium Portal*
1. Standfläche der Interaktionsfigur
2. Fallen-Fach
3. Lautsprecher
4. USB-Stecker des *Traptanium Portals* mit zwei Ferritkernen

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Fallen (2)

GETTING STARTED | Installation | Inicio | Operazioni preliminari | Erste Schritte



If you have any questions or technical issues, please visit our support website first before returning the product.

Pour toute question ou problème technique, veuillez consulter notre site d'aide en ligne avant de renvoyer le produit.

Si tiene preguntas o problemas técnicos, visite nuestro sitio web de atención al cliente antes de devolver el producto.

In caso di domande o problemi tecnici, visitare il nostro sito Web del supporto prima di restituire il prodotto.

Wenn Sie Fragen haben oder technische Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienst-Website, bevor Sie das Produkt umtauschen.

support.activision.com

⚠ WARNINGS:
CHOKING HAZARD – Small parts. STRANGULATION HAZARD – Long cord.
Not for children under 3 years.

⚠ ATTENTION :
RISQUE DE SUFFOCATION – Petites pièces.
RISQUE D'ÉTRANGLEMENT – Câble long.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

⚠ ADVERTENCIAS:
RIESGO DE ASFIXIA – Piezas pequeñas. PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO – Cable largo.
No apto para niños menores de 3 años.

⚠ AVVERTENZE:
PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Contiene parti di piccole dimensioni.
PERICOLO DI STRANGOLAMENTO – Cavo lungo.
Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

⚠ ACHTUNG:
ERSTICKUNGSGEFAHR – kleine Teile. STRANGULATIONSGEFAHR – Langes Kabel.
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

0-3

TROUBLESHOOTING
Dépannage
Solución de Problemas
Risoluzione dei Problemi
Fehlerbehebung

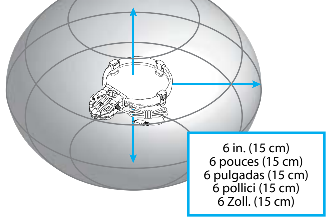
Keep away from large metal objects
The *Traptanium Portal* should be placed on a flat surface and kept a minimum of 6 in. (15 cm) away from metal objects or surfaces.

Tenir à l'écart des larges objets métalliques
Le *Portail Traptanium* (*Traptanium Portal*) doit être placé sur une surface plane et à un minimum de 6 pouces (15 cm) de distance d'objets ou de surfaces métalliques.

Aleje el dispositivo de objetos metálicos de gran tamaño
Debe colocar el *Portal de Traptanium* (*Traptanium Portal*) en una superficie plana y a una distancia mínima de 6 pulgadas (15 cm) de objetos o superficies metálicas.

Mantenere distante da grandi oggetti metallici
Posizionare il *Portale del Traptanium* su una superficie piana ad almeno 15 cm (6 pollici) da oggetti o superfici metalliche.

Halten Sie Abstand zu großen Metallobjekten
Das *Traptanium Portal* sollte auf ebenem Untergrund stehen und mindestens 15 cm (6 Zoll) von Objekten oder Oberflächen aus Metall entfernt sein.



If you are still having problems, try the possible solutions provided below.
(1) Make sure the *Traptanium Portal* USB connector is plugged into an available USB port on the console. (2) Make sure the console is powered on.
If these solutions do not work, turn the console off, remove and reinsert the *Traptanium Portal* USB connector into the console.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, essayez les différentes solutions proposées ci-dessous.
(1) Assurez-vous que le connecteur USB du *Portail Traptanium* (*Traptanium Portal*) est branché sur un port USB disponible de la console. (2) Assurez-vous que la console est sous tension.
Si aucune de ces solutions n'est concluante, éteignez la console, et retirez puis réinsérez le connecteur USB du *Portail Traptanium* (*Traptanium Portal*) dans le port USB de la console.

Si sigue teniendo problemas, intente una de las posibles soluciones descritas a continuación.
(1) Asegúrese de que el conector USB del *Portal de Traptanium* (*Traptanium Portal*) esté conectado a un puerto USB disponible de la consola. (2) Asegúrese de que la consola esté encendida.
Si estas soluciones no funcionan, apague la consola, desconecte el conector USB del *Portal de Traptanium* (*Traptanium Portal*) y conéctelo de nuevo a la consola.

Se si riscontrano problemi, provare le seguenti possibili soluzioni.
(1) Verificare che il connettore USB del *Portale del Traptanium* sia collegato a una porta USB della console. (2) Verificare che la console sia accesa.
Se queste soluzioni non funzionano, spegnere la console, quindi rimuovere il connettore USB del *Portale del Traptanium* e inserirlo nuovamente nella console.

Falls weiterhin Probleme auftreten, versuchen Sie es mit einem der folgenden Lösungsvorschläge:
(1) Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker des *Traptanium Portals* mit einem freien USB-Anschluss an der Konsole verbunden ist. (2) Stellen Sie sicher, dass die Konsole eingeschaltet ist.
Falls keiner dieser Vorschläge zu einer Lösung des Problems führt, schalten Sie die Konsole aus, ziehen Sie den USB-Stecker des *Traptanium Portals* heraus und verbinden Sie ihn anschließend wieder mit der Konsole.

PRODUCT CARE: (1) Keep the accessories dry and away from open flames or other heat sources. (2) Do not leave the accessories in a dusty or humid place. (3) Do not modify or disassemble the accessories under any circumstances. (4) Never stand on the accessories. (5) Use a dry cloth to clean the accessories, never use chemicals. (6) Use the accessories only with the appropriate gaming system for which it was designed. (7) Regularly inspect the accessories. (8) If the accessories functions in an unusual manner or produces smoke, immediately stop use and turn off the power. Operating temperature: 0˚C-40˚C (32˚F-104˚F).

LIMITED HARDWARE WARRANTY: Activision warrants to the original consumer purchaser of this hardware or accessories (collectively, the "Hardware") that the Hardware will be free from defects in material and workmanship for 180 days from the date of purchase for consumer purchases made in the U.S. If the purchaser finds the Hardware defective within 180 days of original purchase, Activision agrees to replace, free of charge, such Hardware discovered to be defective within such period as long as the Hardware is still being manufactured by Activision. In the event that the Hardware is no longer available, Activision retains the right to substitute a similar product of equal or greater value. Any replacement Hardware will be new or refurbished or serviceably used, at Activision's option, and comparable in function and performance to the original Hardware. This warranty is limited to the Hardware as originally provided by Activision and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, mistreatment, or neglect.

This remedy is the purchaser's sole, exclusive remedy, and is in lieu of all other express warranties. Any implied warranties on this product prescribed by statute, including but not limited to an implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the 180-day period described above. For consumer purchases made outside the U.S., consumers may have different or additional rights depending on the laws of the country of purchase. Activision reserves the right to modify this warranty prospectively at any time and from time to time in our sole discretion.

When returning any Hardware for warranty replacement please visit: http://warranty.activision.com for information on initiating and completing the warranty replacement process. For all warranty replacements, send the original Hardware in its original packaging, or with suitable protective packaging (e.g., bubble wrap or other cushioned packaging), and include: (1) a photocopy of your dated sales receipt; (2) your name and return address typed or clearly printed; and (3) your Return Materials Authorization ("RMA") number or other information provided to you from our warranty system (if you have initiated a claim via such system). NOTE: Tracking numbers are recommended for all shipped materials.

For customers in North America and Europe: Visit support.activision.com to contact your local Customer Support team for assistance with warranty replacements.

For customers in Australia: Please return defective stock to the retail store within 180 days from date of purchase for either exchange or refund, or contact Activision on 1300 748 995 or email ausupport@activision.com or mail PO Box 544, Pyrmont NSW 2009 , Australia. You are responsible for the costs of claiming under this warranty. This warranty is provided in addition to other rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The provisions of the Limitation on Damages clause below apply only to the extent permitted by the Competition and Consumer Act 2010 (Cth).

LIMITATION ON DAMAGES. IN NO EVENT WILL ACTIVISION BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE HARDWARE OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, CLAIMS OF THIRD PARTIES, INJURY TO PROPERTY, AND LOSS OF GOODWILL. SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW (1) THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, or (2), LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS SO THE ABOVE LIMITATIONS AND/OR EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

FCC INFORMATION FOR THE CONSUMER: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC INFORMATION FOR THE CONSUMER: This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DECLARATION OF CONFORMITY: Activision hereby declares this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 1999/5/EC and 2009/48/EC. This declaration of conformity is published on our website. Please visit http://docs.activision.com.

CE 0700

PRODUCT DISPOSAL INFORMATION: Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2002/96/EC).

ENTRETIEN DU PRODUIT : (1) Ranger les accessoires à l'abri de l'humidité et à l'écart des flammes ou de toute source de chaleur. (2) Ne pas laisser les accessoires dans un endroit poussiéreux ou humide. (3) Ne modifiez et ne démontez en aucun cas les accessoires. (4) Ne jamais se tenir debout sur les accessoires. (5) Utiliser un chiffon sec pour nettoyer les accessoires. Ne jamais utiliser de produits chimiques. (6) N'utiliser les accessoires qu'en association avec le système de jeu pour lequel il a été spécifiquement conçu. (7) Examiner régulièrement les accessoires. (8) Si un accessoire se comporte de manière inhabituelle ou produit de la fumée, cesser immédiatement toute utilisation et l'éteindre. Température de fonctionnement: 0˚C-40˚C.

GARANTIE MATÉRIEL LIMITÉE : Activision garantit à l'acquéreur initial de ce matériel ou de ces accessoires (collectivement désigné sous le nom « Matériel ») que le Matériel est exempt de tout défaut matériel et fonctionnel pour une durée de 180 jours à compter de la date d'achat pour les achats effectués aux États-Unis. Si l'acheteur découvre un défaut du Matériel pendant les 180 jours suivant la date d'achat originale, Activision accepte de remplacer, sans frais, tout Matériel s'avérant défectueux au cours de cette période, à condition que le Matériel soit toujours fabriqué par Activision. Si le Matériel n'est plus disponible, Activision se réserve le droit de lui substituer un produit semblable de valeur égale ou supérieure. Tout Matériel de remplacement sera neuf ou réusiné ou réutilisable, à la discrétion d'Activision, et de fonction et performance comparables au Matériel original. Cette garantie se limite au Matériel original fourni par Activision et ne s'applique pas à l'usure normale. Cette garantie est nulle et non applicable en cas de défaut découlant d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence.

Ce recours est le seul et unique recours de l'acheteur et remplace toute autre garantie expresse. Toutes les garanties implicites de ce produit réglementées par statut, incluant, mais sans s'y limiter, toutes garanties implicites de valeur commerciale ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées expressément à la durée de 180 jours décrite précédemment. Pour les achats effectués en dehors des États-Unis, les clients peuvent disposer de droits différents ou supplémentaires en fonction des lois en vigueur dans le pays d'achat. Activision se réserve le droit de modifier cette garantie à l'avenir, à tout moment, et parfois à sa seule discrétion.

Si vous retournez du Matériel pour un remplacement sous garantie, veuillez visiter http://warranty.activision.com pour connaître le processus de remplacement sous garantie. Pour tout remplacement sous garantie, veuillez envoyer le Matériel original dans son emballage d'origine, ou dans un emballage de protection (par exemple, du papier à bulles ou tout autre emballage rembourré), et inclure les éléments suivants: (1) une photocopie de votre facture datée; (2) vos nom et adresse de retour imprimés ou en caractères d'imprimerie clairs; et (3) votre numéro de retour autorisé (« RMA ») ou toute autre information fournie par notre système de garantie (si vous avez lancé un processus d'échange via un tel système). REMARQUE : il est recommandé de posséder un numéro de suivi pour tout le matériel envoyé.

Pour les clients d'Amérique du Nord et d'Europe : rendez-vous sur support.activision.com pour contacter l'équipe du support clients de votre région et obtenir de l'aide avec les remplacements sous garantie.

LIMITATION RELATIVE AUX DOMMAGES. EN AUCUN CAS ACTIVISION NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS FAISANT SUITE À UNE RUPTURE DE GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UN ACTE DÉLICTUEL OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS, LA PERTE DE L'UTILISATION DU MATÉRIEL OU DE TOUT ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, LE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ ET LA PERTE DE BIENS INCORPORELS. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES/PAYS NE PERMETTENT PAS (1) D'EXCLUSION OU DE LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS; ou (2), DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE. IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS PRÉCÉDENTES ET/OU EXCLUSIONS OU LIMITATION DE RESPONSABILITÉ NE S'APPLIQUE DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE LA FCC : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux spécifications de la Classe B des appareils numériques, conformément au chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été définies pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles aux installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'une installation particulière ne subira aucune interférence. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception de la télévision ou de la radio, ce dont il est possible de s'assurer en allumant et en éteignant l'équipement, il est recommandé de tenter de régler le problème à l'aide d'une ou plusieurs des solutions suivantes :

• Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. • Éloigner l'équipement du poste de réception. • Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le poste de réception. • Contacter le revendeur de l'équipement ou un technicien spécialiste du matériel télévisé et radiophonique.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient en déranger le fonctionnement.

REMARQUE : les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas approuvés expressément par le responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

INFORMATIONS RELATIVES À L'IC : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : Activision déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et aux autres provisions des directives 1999/5/EC et 2009/48/EC. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site Web. Veuillez visiter http://docs.activision.com.

CE 0700

INFORMATIONS SUR L'ENLÈVEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES : Jetez ce produit selon les réglementations locales et nationales en vigueur (le cas échéant), y compris celles régissant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE Directive 2002/96/EC).

CUIDADO DEL PRODUCTO: (1) mantenga los accesorios secos y alejados de fuentes de calor. (2) No deje los accesorios en lugares húmedos o polvorientos. (3) No modifique o desensamble los accesorios bajo ninguna circunstancia. (4) Nunca se ponga de pie sobre los accesorios. (5) Use un paño seco para limpiar los accesorios, y no use nunca productos químicos. (6) Use los accesorios solo con el sistema o consola de juegos para el que fueron diseñados. (7) Examine los accesorios de manera regular. (8) Si los accesorios funcionan de una manera inusual o producen humo, deje de usarlos de inmediato y apáguelos. Temperatura de funcionamiento: 0˚C-40˚C.

GARANTÍA LIMITADA DEL HARDWARE: Activision garantiza al comprador original de este dispositivo o estos accesorios (en conjunto, el "Hardware"), que el Hardware no contiene defectos materiales ni de fabricación durante 180 días a partir de la fecha de compra en todas aquellas adquisiciones realizadas en EE. UU. Si el comprador hallase algún defecto en el mismo durante dicho periodo, Activision acuerda reemplazarlo, sin cargo adicional alguno, siempre que la empresa siga fabricándolo. Si el Hardware ya no estuviese disponible, Activision se reserva el derecho a reemplazarlo por un producto similar de valor igual o superior. El Hardware facilitado en sustitución será, a discreción de Activision, nuevo, arreglado o usado, y siempre en un estado de funcionamiento y rendimiento comparable al del Hardware original. Esta garantía está limitada al Hardware originalmente suministrado por Activision y no se aplica en casos de desgaste normal causado por el uso. Esta garantía no podrá aplicarse y será nula si el defecto del Hardware es debido a negligencias, excesos o errores en el uso.

Esta compensación es la única que puede recibir el comprador y sustituye a todas las demás garantías expresas. Toda garantía implícita sobre este producto prescrita por ley, incluida, aunque no exclusivamente, cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación a un uso concreto, está expresamente limitada en duración al periodo de 180 días descrito anteriormente. En compras realizadas fuera de EE. UU., los consumidores pueden tener otros derechos adicionales en función de la legislación del país de adquisición. Activision se reserva el derecho a modificar la garantía en el futuro y en cualquier momento, a su entera discreción. Cuando la compra presente un vínculo estrecho con España, el vendedor o, en su caso, el fabricante responderá de las faltas de conformidad del Hardware durante un periodo de dos años de conformidad con lo establecido en la legislación española de consumidores y usuarios. Además, Activision Hardware Warranty Warehouse, ubicada en la República Checa, responderá de las faltas de conformidad del Hardware durante un plazo de 180 días desde la compra del mismo.

En caso de querer devolver cualquier Hardware para recibir el correspondiente reemplazo a cambio, visita http://warranty.activision.com para iniciar y completar el proceso de sustitución en garantía. Para cualquier sustitución de garantía, manda el Hardware original en su embalaje o con la protección necesaria (como papel de burbujas u otra protección) e incluye: (1) una fotocopia del recibo de compra con la fecha; (2) tu nombre y tu dirección de contacto mecanografiada o impresa con claridad y (3) tu número de autorización de devolución de material ("RMA") u otra información facilitada por nuestro sistema de garantía (si has iniciado una reclamación mediante ese sistema). NOTA: Se recomienda que existan números de seguimiento para todos los envíos de materiales.

Para clientes de Norteamérica y Europa: visite support.activision.com para ponerse en contacto con su equipo local de atención al cliente para obtener ayuda sobre sustituciones dentro de garantía.

LIMITACIÓN DE DAÑOS. ACTIVISION NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO ESTRICTO O CUALQUIER OTRA FIGURA JURÍDICA. DICHOS DAÑOS INCLUYEN, AUNQUE NO EXCLUSIVAMENTE, CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, GANANCIAS O INGRESOS, ASÍ COMO CUALQUIER PÉRDIDA DE HARDWARE O MATERIAL ASOCIADO, COSTE DE EQUIPO DE SUSTITUCIÓN, RECLAMACIONES DE TERCEROS, DAÑOS A LA PROPIEDAD Y PÉRDIDA DE CLIENTELA. ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN (1) LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, ni (2) LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA, POR LO QUE LAS ANTERIORES LIMITACIONES Y/O EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD PUEDEN NO SER APLICABLES EN TODOS LOS CASOS. ESTA GARANTÍA TE OTORGA DERECHOS LEGALES, AUNQUE PUEDES TENER OTROS DERECHOS EN FUNCIÓN DE LA JURISDICCIÓN APLICABLE.

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR DE LA FCC: Este equipo ha sido probado y cumple con las regulaciones de los dispositivos digitales de clase B, siguiendo la cláusula 15 de las reglas de la FCC. Estas regulaciones se han creado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de frecuencias de radio. Si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que las interferencias no vayan a producirse en una instalación doméstica. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de televisión y radio, algo que puede comprobarse al apagar y encender el equipo, puedes intentar corregir la interferencia siguiendo una o varias de estas soluciones:

• Reorienta o cambia de posición la antena receptora. • Aumenta la distancia entre el equipo y el receptor. • Conecta el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que tiene conectado el receptor. • Pide ayuda al fabricante o a un técnico experimentado de radio o televisión.

Este dispositivo cumple con la cláusula 15 de la regulación de la FCC. El funcionamiento puede verse afectado por dos condiciones: (1) este dispositivo puede no provocar interferencias y (2) este dispositivo puede aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que provoquen efectos no deseados.

NOTA: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento legal pueden anular la autoridad del usuario para usar este equipo.

INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA DE CANADÁ (IC) PARA EL CONSUMIDOR: Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia del Departamento de Industria de Canadá (IC). El funcionamiento del mismo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda causar el funcionamiento indeseado de este dispositivo.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Activision declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directivas 1999/5/EC y 2009/48/EC. Esta declaración de conformidad ha sido publicada en nuestro sitio Web. Visita http://docs.activision.com.

CE 0700

INFORMACIÓN DE DESECHO DEL PRODUCTO: Desecha este producto en contenedores para pilas, conforme a las leyes locales y nacionales de desechos, incluidas aquellas relacionadas con la recuperación y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE 2002/96/EC).

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO: (1) Conservare gli accessori in un luogo asciutto e lontani da fiamme libere o altre fonti di calore. (2) Non lasciare gli accessori in ambienti umidi o polverosi. (3) Non alterare o disassemblare gli accessori per nessun motivo. (4) Non salire con i piedi sugli accessori. (5) Utilizzare un panno asciutto per pulire gli accessori e non impiegare mai solventi chimici. (6) Utilizzare gli accessori solo con il sistema di gioco appropriato per il quale sono stati progettati. (7) Ispezionare periodicamente gli accessori. (8) Se gli accessori funzionano in modo inusuale o producono fumo, interromperne immediatamente l'uso e spegnerli. Temperatura di esercizio: 0˚C-40˚C.

GARANZIA HARDWARE LIMITATA: Activision garantisce all'acquirente originale del presente prodotto hardware o degli accessori (complessivamente indicati con il termine "Hardware") l'assenza di difetti di materiale e di fabbricazione per i primi 180 giorni dalla data di acquisto, se tale acquisto è stato effettuato negli Stati Uniti. Se l'acquirente trova un difetto nell'Hardware entro 180 giorni dalla data di acquisto originale, Activision si impegna a sostituire gratuitamente l'Hardware difettoso entro tale periodo, a patto che l'Hardware sia ancora prodotto da Activision. Nel caso l'Hardware non fosse più disponibile, Activision si riserva il diritto di sostituirlo con un prodotto simile di valore uguale o superiore. L'Hardware sostituivo può essere nuovo, ricondizionato o usato e funzionante, a discrezione di Activision, e sarà dotato di funzioni e prestazioni comparabili con l'Hardware originale. La garanzia è limitata all'Hardware nelle condizioni in cui è stato originariamente fornito da Activision e non è applicabile alla normale usura. Questa garanzia non è applicabile e viene invalidata se il difetto è stato causato da abuso, uso improprio o negligenza.

Questa è l'unico rimedio esclusivo a disposizione dell'acquirente e sostituisce qualsiasi altra garanzia esplicita. La durata di qualsiasi garanzia implicita di legge relativa al prodotto, tra cui, in via esemplificativa, la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, è espressamente limitata al periodo di 180 giorni sopra specificato. Per gli acquisiti effettuati al di fuori degli Stati Uniti i diritti dell'acquirente potrebbero variare in base alle leggi del paese di acquisto. Activision si riserva il diritto di modificare questa garanzia in qualsiasi momento a sua sola discrezione.

Per restituire qualsiasi Hardware al fine di ottenerne la sostituzione in garanzia, visitare il sito http://warranty.activision.com per informazioni su come avviare e completare il processo di sostituzione in garanzia. Per qualsiasi richiesta di sostituzione in garanzia, inviare l'Hardware originale nella confezione originale o imballandolo con materiale protettivo adatto (ad esempio pluriball o altro materiale da imballaggio protettivo) e includere: (1) una fotocopia della ricevuta di vendita in cui sia indicata la data, (2) nome del cliente e indirizzo di restituzione digitato a macchina o in stampatello e (3) numero RMA (Return Materials Authorization) o altre informazioni fornite dal sistema di elaborazione della garanzia di Activision (se la richiesta è stata invitata tramite tale sistema). NOTA: si consiglia di utilizzare numeri di riferimento per tutto il materiale spedito.

Per i clienti in Nord America ed Europa: Visitare il sito support.activision.com per contattare il team del servizio clienti di zona e ricevere assistenza per la sostituzione in garanzia.

LIMITAZIONI DEI DANNI. IN NESSUN CASO ACTIVISION O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI DERIVANTI DA INADEMPIMENTO CONTRATTUALE O DELLA GARANZIA, NEGLIGENZA, COLPA OGGETTIVA O QUALSIASI ALTRO MOTIVO LEGALE. QUESTI DANNI INCLUDONO, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, DANNI PER PERDITA DI PROFITTI O PER MANCATO GUADAGNO, PERDITA D'USO DELL'HARDWARE O ALTRE APPARECCHIATURE ASSOCIATE, COSTI PER RICHIESTE DI APPARECCHIATURE SOSTITUTIVE, RICHIESTE DI TERZE PARTI, DANNI A PROPRIETÀ E PERDITA DI AFFARI IN FASE DI AVVIAMENTO. POICHÉ IN ALCUNI STATI/PAESI NON SONO AMMESSE (1) L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE PER DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI o (2) LIMITAZIONI SUL PERIODO DI VALIDITÀ DELLE GARANZIE IMPLICITE, TALI LIMITAZIONI E/O ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. QUESTA GARANZIA CONCEDE AI CLIENTI DETERMINATI DIRITTI LEGALI, MA POTREBBERO ESSERE DISPONIBILI ALTRI DIRITTI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: Activision dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre normative incluse nelle direttive 1999/5/EC e 2009/48/EC. La dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitare il sito all'indirizzo http://docs.activision.com.

CE 0700

OBBLIGHI DI INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI: INFORMAZIONE AGLI UTENTI (ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"). Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. (Direttiva WEEE 2002/96/EC)

PFLEGE DES PRODUKTS: (1) Halten Sie das Zubehör trocken und setzen Sie es keinen offenen Flammen oder anderen Wärmequellen aus. (2) Deponieren Sie das Zubehör nicht an staubigen oder feuchten Orten. (3) Modifizieren oder zerlegen Sie das Zubehör unter keinen Umständen. (4) Stellen Sie sich nicht auf das Zubehör. (5) Reinigen Sie das Zubehör mit einem trockenen Tuch und verwenden Sie keine Chemikalien. (6) Verwenden Sie das Zubehör ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen Spielsystem. (7) Überprüfen Sie das Zubehör regelmäßig. (8) Wenn sich das Zubehör ungewöhnlich verhält oder Rauch entwickelt, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und unterbrechen Sie die Stromzufuhr. Betriebstemperatur: 0˚C-40˚C.

EINGESCHRÄNKTE HARDWAREGARANTIE: Activision garantiert dem ursprünglichen Käufer dieser Hardware oder des Zubehörs (im Folgenden unter „Hardware" zusammengefasst) für 180 Tage ab dem Kaufdatum, dass die Hardware frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sollte die Hardware innerhalb von 180 Tagen ab dem ursprünglichen Kaufdatum defekt sein, ersetzt Activision diese Hardware kostenlos, solange diese Hardware noch von Activision gefertigt wird. Falls die Hardware nicht mehr verfügbar sein sollte, behält sich Activision das Recht vor, sie durch ein vergleichbares oder höherwertiges Produkt zu ersetzen. Im Falle des Austauschs von Hardware entscheidet Activision, ob Sie als Ersatz eine neue, instandgesetzte oder gebrauchte Hardware erhalten, die in Funktion und Leistungsumfang der Originalhardware entspricht. Diese Garantie ist auf ursprünglich von Activision gefertigte Hardware beschränkt und gilt nicht für übliche Verschleißerscheinungen. Jeder Anspruch auf diese Garantie verfällt, falls der Defekt durch Missbrauch, unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursacht wurde.

Diese Garantiebestimmungen gelten ausschließlich für den Käufer und anstelle aller anderen ausdrücklichen Garantiebestimmungen. Sämtliche gesetzlich vorgeschriebenen implizierten Garantien zu diesem Produkt, inklusive, aber nicht beschränkt auf Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind ausdrücklich auf die Dauer des oben angegebenen Zeitraums von 180 Tagen beschränkt. Käufern, die das Produkt außerhalb der USA erworben haben, stehen abhängig von den Gesetzen des jeweiligen Landes möglicherweise andere oder zusätzliche Rechte zu. Activision behält sich das Recht vor, diese Garantie jederzeit und regelmäßig zu überarbeiten.

Für die Rücksendung von Hardware zum Umtausch im Rahmen der Garantiebestimmungen besuchen Sie bitte folgende Website: http://warranty.activision.com. Dort finden Sie Informationen zur Durchführung eines Umtauschs im Rahmen der Garantiebestimmungen. Senden Sie für einen Umtausch die Original-Hardware in der Original-Verpackung oder in entsprechender Schutzverpackung (z. B. Luftpolsterfolie oder vergleichbares Verpackungsmaterial) ein und legen Sie Folgendes bei: (1) eine Kopie des Kaufbelegs mit Datum, (2) Name und Adresse in getippter oder leserlich ausgedruckter Form und (3) Ihre RMA-Nummer oder anderweitige Informationen, die Sie von unserem Garantiesystem erhalten haben (falls Sie eine Anfrage über ein derartiges System eingereicht haben). HINWEIS: Auftragsnummern werden für alle versendeten Materialien empfohlen.

Für Kunden in Nordamerika und Europa: Kontaktieren Sie auf der Website support.activision.com unseren örtlichen Kundendienst, um Hilfe zu Garantiefragen zu erhalten.

SCHADENSERSATZBESCHRÄNKUNGEN UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET ACTIVISION FÜR SPEZIELLE, BEILÄUFIGE ODER FOLGESCHÄDEN BASIEREND AUF GARANTIEVERLETZUNGEN, VERTRAGSBRUCH, FAHRLÄSSIGKEIT, DELIKTHAFTUNG ODER JEDWEDER ANDEREN RECHTLICHEN THEORIE. DERARTIGE SCHADENSERSATZANSPRÜCHE BEINHALTEN, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT HIERAUF, GEWINNEINBUSSEN, ERSPARNIS- ODER UMSATZVERLUSTE, AUSFÄLLE VON HARDWARE ODER ZUGEHÖRIGEN GERÄTEN, KOSTEN FÜR ZUSATZGERÄTE, FORDERUNGEN DRITTER, VERLETZUNG VON BESITZANSPRÜCHEN UND VERLUST DES GESCHÄFTSWERTS. EINIGE LÄNDER VERBIETEN (1) DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG BEILÄUFIGER ODER FOLGESCHÄDEN, oder (2) BESCHRÄNKUNGEN DER LAUFZEIT EINER IMPLIZIERTEN GARANTIE, SODASS OBIGE BESCHRÄNKUNGEN UND/ODER AUSSCHLÜSSE BZW. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN FÜR SIE UNTER UMSTÄNDEN KEINE GÜLTIGKEIT HABEN: DIESE GARANTIE RÄUMT IHNEN GEWISSE RECHTE EIN UND EVENTUELL HABEN SIE NOCH ANDERE RECHTE, DIE JE NACH RECHTSPRECHUNG VARIIEREN KÖNNEN.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Activision erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und allen weiteren Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC und 2009/48/EC entspricht. Diese Konformitätserklärung ist auf unserer Website nachzulesen. Bitte besuchen Sie http://docs.activision.com.

CE 0700

ENTSORGUNG DES PRODUKTS: Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß der geltenden örtlichen und nationalen Entsorgungsvorschriften (falls zutreffend), einschließlich jener zur Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikalt-/schrottgeräten (WEEE Richtlinie 2002/96/EC).

© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL and ACTIVISION are trademarks of Activision Publishing, Inc. All other trademarks and trade names are the properties of their respective owners. Patent http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Printed in China.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL et ACTIVISION sont des marques d'Activision Publishing, Inc. Toutes les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Brevet http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Imprimé en Chine
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL y ACTIVISION son marcas registradas de Activision Publishing, Inc. Todas las otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Patente http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Impreso en China.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL e ACTIVISION sono marchi di fabbrica di Activision Publishing, Inc. Tutti gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali sono proprietà dei rispettivi titolari. Brevetto http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Stampato in Cina.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL und ACTIVISION sind Marken von Activision Publishing, Inc. Alle anderen Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer. Patent http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Gedruckt in China.

Traptanium Portal for Xbox One® | Portail Traptanium pour Xbox One | Portal de Traptanium por Xbox One | Portale di Traptanium per Xbox One | Traptanium Portal für die Xbox One
Model Number | Numéro de modèle | Número de modelo | Numero di modello | Modellnummer : 87036790
PRT0000590 | R1.00QG

I

DK Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
SU Käyttöopas
NL Gebruikershandleiding
BR Manual de Instruções

Af hensyn til din og andres sikkerhed skal du læse denne instruktionsvejledning nøje, inden du anvender produktet. Gem al dokumentation, da den indeholder vigtige oplysninger om produktet.

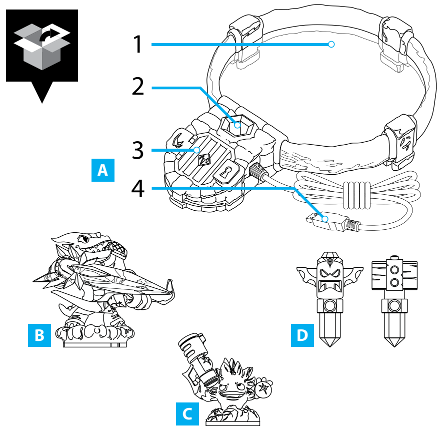
For din egen og andres personlige sikkerhet, må du lese all medfølgende dokumentasjon nøye før du bruker dette produktet. Behold all dokumentasjon, ettersom den inneholder viktig informasjon om produktet.

Med hänsyn till både din och andras säkerhet bör du läsa igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Bevara all dokumentation eftersom den innehåller viktig information om produkten.

Oman ja muiden turvallisuuden takaamiseksi on tärkeää, että luet huolella liitteenä olevan ohjeen ennen tämän tuotteen käyttämistä. Säilytä kaikki ohjeet, sillä niissä on tärkeitä tuotetta koskevia tietoja.

Lees voor uw eigen veiligheid en die van anderen, voor het gebruik van dit product, eerst zorgvuldig de bijbehorende documentatie. Bewaar alle documentatie omdat het belangrijke informatie bevat over het product.

Para a sua segurança e a segurança de todos, antes de utilizar este produto, leia toda a documentação fornecida. Guarde a documentação, pois ela contém informações importantes sobre o produto.



DK
A) *Traptanium Portal*
1. Spilfigurens platform
2. Trap-holder
3. Højttaler
4. USB-stik med to ferritkerner fra *Traptanium Portal*

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Traps (2)

SV
A) *Traptanium Portal*
1. Actionfiguryta
2. Plats för fälla
3. Högtalare
4. USB-kontakt med två ferritkärnor till *Traptanium Portal*

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Fällor (2)

NL
A) *Traptanium Portal*
1. Oppervlak actiefiguur
2. Bakje voor de vallen
3. Luidspreker
4. USB-connector *Traptanium Portal* met twee ferrietkernen

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Vallen (2)

NO
A) *Traptanium Portal*
1. Actionfiguroverflate
2. Trap-kontakt
3. Høyttaler
4. *Traptanium Portal* USB-kontakt med to ferritkjerner

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Traps (2)

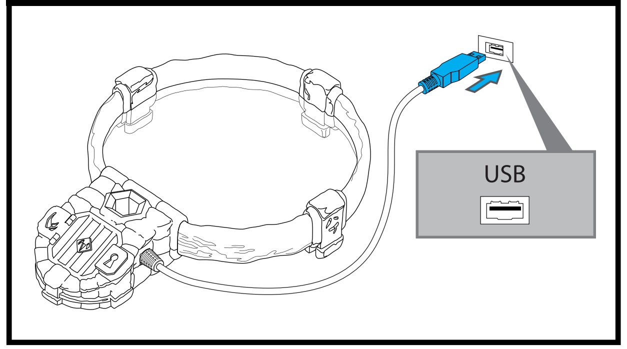
SU
A) *Traptanium Portal*
1. Toimintahahmotaso
2. Ansa-aukko
3. Kaiutin
4. *Traptanium Portalin* USB-liitin jossa kaksi ferriittisydämet

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Ansat (2)

BR
A) *Traptanium Portal*
1. Superfície da figura de interação
2. Receptáculo de armadilha
3. Alto-falante
4. Conector USB do Traptanium Portal com dois núcleos de ferrite

B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Armadilhas (2)

Sådan kommer du i gang | Komme i gang | Komma igång | Aloitusopas | Aan de slag | Introdução



Hvis du har spørgsmål eller tekniske problemer, bedes du besøge vore supportside, inden du returnerer produktet.

Hvis du har spørsmål eller tekniske problemer, vennligst besøk nettstedet vårt før du returnerer produktet.

Om du har några frågor eller tekniska problem ska du besöka vår supportwebbplats innan du returnerar produkten.

Jos sinulla on kysyttävää tai teknisiä ongelmia, käy tukisivustossamme ennen tuotteen palauttamista.

Als u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website te bezoeken voor het product te retourneren.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

support.activision.com

⚠ ADVARSLER:
RISIKO FOR KVÆLNING – små dele. KVÆLNINGSFARE – lang ledning. Ikke til børn under 3 år.

⚠ ADVARSLER:
KVELNINGSFARE – små deler. KVELNINGSFARE – Lang ledning. Ikke egnet for barn under tre år.

⚠ VARNINGAR:
KVÄVNINGSRISK – små delar. STRYPRISK – Lång sladd. Ej lämplig för barn under 3 år.

⚠ VAROITUKSET:
TUKEHTUMISVAARA – Sisältää pieniä osia. KURISTUMISVAARA – pitkä johto. Ei alle 3-vuotiaille lapsille.

⚠ WAARSCHUWINGEN:
VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen. VERSTIKKINGSGEVAAR – Lang snoer. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

⚠ AVISOS:
RISCO DE SUFOCAMENTO – Peças pequenas. RISCO DE ESTRANGULAMENTO – Fio longo. Não recomendado para crianças menores de 3 anos.



Fejlsøgning
Feilsøking
Felsökning
Vianmääritys
Oplossen van Problemen
Solução de Problemas

Hold god afstand til store metalgenstande
Placer *Traptanium Portal* på en plan overflade mindst 15 cm fra metalgenstande eller -overflader.

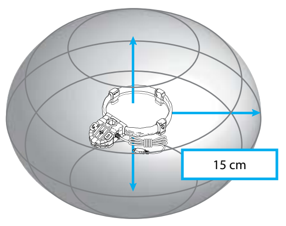
Hold avstand til store metallobjekter
Traptanium Portal skal plasseres på en jevn overflate, minst 15 cm unna metallobjekter eller -overflater.

Skyddas mot stora metallföremål
Traptanium Portal bör placeras på en platt yta och minst 15 cm bort från föremål eller ytor av metall.

Pidä etäällä suurista metalliesineistä
Traptanium Portal on sijoitettava tasaiselle alustalle ja pidettävä vähintään 15 cm:n etäisyydellä metalliesineistä tai -pinnoista.

Uit de buurt houden van grote metalen voorwerpen
De *'Traptanium Portal'* dient geplaatst te worden op een vlakke ondergrond en op minstens 15 cm afstand van metalen objecten en oppervlakten.

Fique longe de objetos metálicos grandes
O *Traptanium Portal* deve ser colocado em uma superfície plana e mantido a uma distância mínima de 15 cm (6 pol.) de objetos ou superfícies metálicos.



Hvis du stadig har problemer, kan du prøve nedenstående løsninger:
(1) Kontroller, at USB-stikket fra *Traptanium Portal* er sat i en ledig USB-port på konsollen. (2) Kontroller, at der er tændt for konsollen.
Hvis disse løsninger ikke virker, skal du slukke konsollen og tage USB-stikket fra *Traptanium Portal* ud og derefter sætte det i konsollen igen.

Hvis du fortsatt har problemer, prøv de mulige løsningene nedenfor.
(1) Kontroller at USB-kontakten på *Traptanium Portal* er koblet til en ledig USB-inngang på konsollen. (2) Kontroller at konsollen er slått på.
Hvis ingen av disse løsningene virker, slå av konsollen, ta ut og koble USB-kontakten på *Traptanium Portal* til konsollen.

Om du fortfarande har problem kan du prova lösningarna nedan.
(1) Kontrollera att USB-kontakten till din *Traptanium Portal* är ansluten till en USB-port på konsolen. (2) Kontrollera att konsolen är påslagen.
Om ingen av dessa lösningar hjälper stänger du av konsolen, drar ur USB-kontakten till *Traptanium Portal* och sätter i den i konsolen igen.

Jos ongelma ei edelleenkään poistu, kokeile alla esitettyjä mahdollisia ratkaisuja.
(1) Varmista, että *Traptanium Portal* USB-liitin on kytketty konsolin vapaaseen USB-porttiin. (2) Varmista, että konsoliin on kytketty virta.
Jos nämä ratkaisut eivät toimi, kytke konsolista virta ja poista *Traptanium Portal* USB-liitin konsolista ja kytke se sitten takaisin.

Mocht u nog steeds problemen ondervinden, probeer dan een van de onderstaande oplossingen.
(1) Zorg ervoor dat de USB-connector van de *Traptanium Portal* is aangesloten op een beschikbare USB-poort van de console. (2) Zorg ervoor dat de console is ingeschakeld.
Mochten deze oplossingen niet werken, schakel de console dan uit, ontkoppel de USB-connector van de *'Traptanium Portal'* en sluit deze opnieuw aan op de console.

Se ainda encontrar problemas, tente as possíveis soluções sugeridas a seguir.
(1) Verifique se o conector USB do *Traptanium Portal* está encaixado em uma porta USB disponível no console. (2) Verifique se o console está ligado.
Se nenhuma dessas soluções funcionar, desligue o console, retire e recoloque o conector USB do *Traptanium Portal* no console.

PRODUKTINFORMATION: (1) Opbevar tilbehøret tørt og på sikker afstand af åben ild og andre varmekilder. (2) Opbevar ikke tilbehøret på et støvet eller fugtigt sted. (3) Tilbehøret må under ingen omstændigheder ændres eller skilles ad. (4) Stå aldrig på tilbehøret. (5) Rengør tilbehøret med en tør klud, og brug aldrig kemikalier. (6) Brug kun tilbehøret sammen med det spilsystem, som det er udviklet til. (7) Kontroller tilbehøret regelmæssigt. (8) Hvis tilbehøret begynder at opføre sig mærkeligt eller udsender røg, skal du stoppe med at bruge det øjeblikkeligt og afbryde strømmen. Driftstemperatur: 0˚C-40˚C.

BEGRÆNSET HARDWARE-GARANTI: For køb foretaget i USA garanterer Activision over for den originale forbruger/køber af denne hardware eller dette tilbehør (samlet kaldet "Hardware"), at Hardwaren er fri for materiale- eller konstruktionsfejl i 180 dage fra købsdatoen. Hvis køberens hardware bliver defekt inden for 180 dage efter det oprindelige køb, vil Activision uden yderligere omkostninger erstatte den defekte hardware inden for denne periode, så længe Activision stadig fremstiller den pågældende hardware. Hvis hardwaren ikke længere er tilgængelig, har Activision ret til at erstatte hardwaren med et tilsvarende produkt af samme eller større værdi. Enhver erstatningshardware skal være ny, istandsat eller vedligeholdt efter Activisions valg og sammenlignelig i funktion og ydeevne med den originale hardware. Denne garanti er begrænset til den hardware, som oprindeligt blev leveret af Activision, og gælder ikke almindelig slitage. Denne garanti gælder ikke og annulleres, hvis defekten er opstået gennem misbrug, forkert behandling eller forsømmelse.

Dette retsmiddel er købers eneste, eksklusive retsmiddel og har forrang for alle andre udtrykte garantier. Eventuelle underforståede garantier på dette produkt, foreskrevet ved vedtægter, herunder, men ikke begrænset til, en underforstået garanti for salgbarhed eller for et specielt formål, er udtrykkeligt begrænset i varighed til 180-dages perioden, som er beskrevet ovenfor. For forbrugerkøb foretaget uden for USA kan forbrugerne have andre eller yderligere rettigheder afhængigt af de gældende love i det land, produktet er købt i. Activision forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt og løbende at ændre denne garanti efter eget skøn.

Hvis du skal returnere hardware for at få en garantierstatning, skal du gå til: http://warranty.activision.com for at få oplysninger om, hvordan du påbegynder og udfører processen for garantierstatning. For alle garantierstatninger gælder det, at du skal indsende den originale hardware i originalindpakningen eller i en anden passende indpakning (f.eks. bobleplast eller anden støddæmpende indpakning) og vedlægge: (1) en kopi af kvitteringen, hvoraf datoen for købet fremgår; (2) dit navn og din adresse skrevet med tydelige bogstaver eller på maskine og (3) dit Return Materials Authorization-nummer ("RMA") eller andre oplysninger, du har fået gennem vores garantisystem (hvis du har fremsat et krav gennem dette system). BEMÆRK: Trackingnumre anbefales for alle sendte materialer.

For kunder i Nordamerika og Europa: Besøg support.activision.com for at kontakte en lokal kundesupportmedarbejder, hvis du ønsker hjælp i forbindelse med erstatninger under garantien.

BEGRÆNSNINGER FOR SKADESERSTATNING. ACTIVISION ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR SPECIELLE OG TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER, SOM SKYLDES BRUD PÅ GARANTIEN, BRUD PÅ KONTRAKTEN, UAGTSOMEHED, SKADEGØRENDE HANDLING ELLER ANDEN RETSVIDENSKAB. SÅDANNE SKADER OMFATTER, MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF FORTJENESTE, TAB AF OPSPAREDE MIDLER ELLER OMSÆTNING, TAB AF HARDWARENS ELLER DET TILKNYTTEDE UDSTYRS BRUG, OMKOSTNINGER FOR ERSTATNINGSUDSTYR, KRAV FRA TREDJEPARTER, SKADE PÅ EJENDOM OG TAB AF GOODWILL. NOGEN STATER/LANDE TILLADER IKKE (1) UDELUKKELSE ELLER BEGRÆNSNING AF TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER eller (2) BEGRÆNSNINGER PÅ HVOR LÆNGE EN UNDERFORSTÅET GARANTI KAN VARE, SÅ DE OVENNÆVNTE UDELUKKELSER OG/ELLER BEGRÆNSNINGER ELLER ANSVARSBEGRÆNSNINGER GÆLDER MULIGVIS IKKE FOR DIG. DENNE GARANTI GIVER DIG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER, OG DU KAN HAVE ANDRE RETTIGHEDER, SOM VARIERER FRA RETSKREDS TIL RETSKREDS.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING: Activision erklærer hermed, at dette produkt overholder de væsentlige krav samt andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og 2009/48/EC. Denne overensstemmelseserklæring er udgivet på vores websted. Besøg http://docs.activision.com.

CE 0700

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET: Skaf dig af med produktet i overensstemmelse med de gældende regler om bortskaffelse (hvis sådanne foreligger), herunder regler om genindvinding og genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE-direktivet 2002/96/EC).

VEDLIKEHOLD AV PRODUKT: (1) Oppbevar tilbehørene tørt og på avstand fra åpen ild eller andre varmekilder. (2) Ikke oppbevar tilbehørene på et støvete eller fuktig sted. (3) Ikke modifiser eller demonter tilbehørene under noen omstendigheter. (4) Stå aldri påtilbehørene. (5) Bruk en tørr klut når du rengjør tilbehørene, og bruk aldri kjemikalier. (6) Bruk kun tilbehøret sammen med det spillsystemet det ble designet for. (7) Inspisertilbehørene jevnlig. (8) Hvis tilbehørene på noen som helst måte oppfører seg uvanlig eller utvikler røyk, må du umiddelbart slutte å bruke det og slå av strømmen. Driftstemperatur: 0˚C-40˚C.

BEGRENSET MASKINVAREGARANTI: Activision garanterer kunden som kjøpte denne maskinvaren eller tilbehøret (samlet kalt "maskinvare") at maskinvaren er fri for defekter i materiale og utførelse i 180 dager etter kjøpsdato for forbrukerkjøp gjort i USA. Hvis forbruker oppdager maskinvaredefekter innen 180 etter opprinnelig kjøpsdato, forplikter Activision å erstatte, uten ekstraomkostninger, den aktuelle maskinvaren som det ble oppdaget en defekt på innen 180-dagersperioden så lenge maskinvaren fremdeles produseres av Activision. Hvis maskinvaren ikke lenger er tilgjengelig, beholder Activision retten til å erstatte maskinvaren med et tilsvarende produkt av lik eller større verdi. Enhver erstatnings-maskinvare skal være ny, oppusset eller vedlikeholdt, etter Activisions bestemmelse, og sammenlignbar i funksjon og yteevne med den originale maskinvaren. Denne garantien er begrenset til den maskinvaren som opprinnelig ble levert av Activision og gjelder ikke for normal slitasje. Denne garantien gjelder ikke hvis feil har oppstått grunnet misbruk, feil behandling eller forsømmelse.

Dette rettsmidlet er kjøpers eneste, eksklusive rettsmiddel, og gjelder over alle andre uttrykte garantier. Eventuelle impliserte, lovfestede garantier på dette produktet, inkludert, men ikke begrenset til, en implisert garanti for salgbarhet eller for et spesielt formål, er uttrykkelig begrenset i varighet til 180-dagersperioden som er beskrevet ovenfor. For forbrukerkjøp gjort utenfor USA, kan forbrukere ha ulike eller ytterligere rettigheter, avhengig av lovene i landet hvor produktet ble kjøpt. Activision forbeholder seg retten til å endre denne garantien i fremtiden til enhver tid og innimellom etter vårt eget forgodtbefinnende.

Hvis du skal returnere maskinvare for garantierstatning, vennligst gå til http://warranty.activision.com for informasjon om hvordan man innleder og fullfører prosessen for garantierstatning. For alle garantierstatninger, send den originale maskinvaren i originalemballasje eller annen passende emballasje (f.eks. bobleplast eller annen støtdempende emballasje), og inkluder: (1) en kopi av kvitteringen; (2) navnet og adressen din skrevet med tydelige bokstaver; og (3) RMA-nummeret (Return Materials Authorization) ditt eller annen informasjon du har fått fra vårt garantisystem (hvis du har fremsatt et krav gjennom dette systemet). MERK: Det anbefales å spore numre for alt sendt materiale.

For kunder i Nord-Amerika og Europa: Besøk support.activision.com for å få kontakt med ditt lokale kundestøtteteam for hjelp med garantierstatninger.

BEGRENSNINGER PÅ SKADEERSTATNING. IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHET ER ACTIVISION ANSVARLIG FOR SPESIELLE, TILFELDIGE ELLER FØLGESKADER SOM SKYLDES GARANTIBRUDD, AVTALEBRUDD, FORSØMMELSE, SKADEGJØRENDE BEHANDLING ELLER ANNEN JURIDISK TEORI. SLIKE SKADER INKLUDERER, MEN ER IKKE BEGRENSET TIL, TAP AV FORTJENESTE, TAP AV OPPSPARTE MIDLER ELLER OMSETNING, TAP AV BRUKEN AV MASKINVAREN ELLER TILKNYTTET UTSTYR, KOSTNAD FOR ERSTATNINGSUTSTYR, KRAV FRA TREDJEPARTER, SKADE PÅ EIENDOM OG TAP AV KUNDEKRETS. NOEN STATER/LAND TILLATER IKKE (1) EKSKLUSJON ELLER UTELATELSE AV TILFELDIGE ELLER FØLGESKADER, eller (2) BEGRENSNINGER PÅ HVOR LENGE IMPLISERT GARANTI KAN VARE, SÅ DE OVENNEVNTE BEGRENSNINGENE OG/ELLER EKSKLUSJONENE ELLER ANSVARSBEGRENSNINGENE GJELDER KANSKJE IKKE FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA JURISDIKSJON TIL JURISDIKSJON.

SAMSVARSERKLÆRING: Activision erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og 2009/48/EC. Denne samsvarserklæringen er publisert på nettstedet vårt. Gå til http://docs.activision.com.

CE 0700

INFORMASJON OM AVHENDELSE AV PRODUKTET: Dette produktet skal avhendes i henhold til lokale og nasjonale forskrifter (der slike er gjeldende), inkludert forskrifter som omhandler gjenvinning og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE Directive 2002/96/EC).

SKÖTSEL AV PRODUKTEN: (1) Håll tillbehör torra och på avstånd från öppen eld och andra värmekällor. (2) Lämna inte tillbehör på dammiga eller fuktiga platser. (3) Du får inte under några omständigheter ändra eller ta isär tillbehören. (4) Stå aldrig på tillbehör. (5) Rengör tillbehören med en torr trasa. Använd aldrig kemikalier. (6) Använd endast tillbehör tillsammans med det spelsystem som de är avsedda för. (7) Inspektera tillbehören regelbundet. (8) Om tillbehören inte fungerar som vanligt eller om det kommer rök ska du omedelbart sluta använda dem och stänga av strömmen. Arbetstemperatur: 0˚C-40˚C.

BEGRÄNSAD MASKINVARUGARANTI: Activision garanterar den ursprungliga köparen av denna maskinvara eller dessa tillbehör (benämns gemensamt "maskinvaran") att maskinvaran kommer att vara fri från defekter i material och utförande under 180 dagar efter inköpsdatum vid inköp i USA. Om köparen inom 180 dagar efter inköpsdatum upptäcker defekter i maskinvaran kommer Activision inom den tidsperioden att utan kostnad ersätta sådan defekt maskinvara under förutsättning att maskinvaran har tillverkats av Activision. I det fall då maskinvaran inte längre finns tillgänglig, förbehåller Activision sig rätten att ersätta produkten med en liknande produkt av samma eller högre värde. All ersättningsmaskinvara är ny eller förnyad eller brukbart använd, enligt Activisions gottfinnande, och jämförbar med den ursprungliga maskinvarans funktion och prestanda. Garantin är begränsad till maskinvaran så som den ursprungligen tillhandahölls av Activision och gäller inte normalt slitage. Garantin är varken tillämplig eller giltig om defekten har uppstått på grund av oaktsamhet, misskötsel eller försummelse.

Den här kompensationen är köparens enda och begränsade kompensation och ersätter alla andra uttryckliga garantier. Alla underförstådda garantier för den här produkten som har föreskrivits enligt lag, inklusive men inte begränsat till en underförstådd garanti för säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte, är uttryckligen begränsade till den 180-dagarsperiod som beskrivs ovan. Om varorna har köpts utanför USA kan konsumenterna ha andra eller ytterligare rättigheter beroende på lagarna i inköpslandet. Activision förbehåller sig rätten att i framtiden ändra den här garantin när som helst och periodvis enligt eget gottfinnande.

Vid retur av maskinvara för ersättning enligt garantin finns mer information om hur du initierar och slutför ersättningsprocessen enligt garantin på http://warranty.activision.com. Vid ersättning enligt garantin ska du skicka den ursprungliga maskinvaran i den ursprungliga förpackningen eller i lämplig skyddsförpackning (t.ex. i bubbelplast eller annan vadderad förpackning) och bifoga: (1) en kopia av ditt daterade försäljningskvitto, (2) namn och returadress (skriv på maskin eller texta tydligt) och (3) ditt RMA-nummer eller annan information som du har fått från vårt garantisystem (om du har initierat ett anspråk via ett sådant system). OBS! Spårningsnummer rekommenderas för allt skickat material.

För kunder i Nordamerika och Europa: Gå till support.activision.com för att kontakta lokala kundsupporten och få hjälp med garantibyten.

SKADESTÅNDSBEGRÄNSNINGAR. ACTIVISION KAN INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGT FÖR SÄRSKILDA SKADOR, TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR BASERAT PÅ GARANTIBROTT, KONTRAKTSBROTT, FÖRSUMBARHET, SKADESTÅND ELLER NÅGON ANNAN LAGSTIFTNING. SÅDANA SKADOR INNEFATTAR MEN ÄR INTE BEGRÄNSADE TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV BESPARINGAR ELLER INTÄKTER, AVBROTT I ANVÄNDNINGEN AV MASKINVARAN ELLER EVENTUELL TILLHÖRANDE UTRUSTNING, KOSTNADEN FÖR EVENTUELL ERSÄTTNINGSUTRUSTNING, ANSPRÅK FRÅN TREDJE PART, SKADOR PÅ EGENDOM OCH FÖRLUST AV GOODWILL. I VISSA STATER/LÄNDER TILLÅTS INTE (1) EXKLUDERING ELLER BEGRÄNSNING AV ANSVAR FÖR TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, eller (2) BEGRÄNSNINGAR FÖR HUR LÄNGE EN UNDERFÖRSTÅDD GARANTI GÄLLER, VILKET KAN INNEBÄRA ATT OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR OCH/ELLER EXKLUDERINGAR ELLER ANSVARSBEGRÄNSNINGAR INTE GÄLLER DIG. DEN HÄR GARANTIN GER DIG SÄRSKILDA JURIDISKA RÄTTIGHETER OCH DU KAN ÄVEN HA ANDRA RÄTTIGHETER SOM VARIERAR MELLAN OLIKA DOMSAGOR.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Activision försäkrar härmed att den här produkten uppfyller alla grundläggande krav och andra tillämpliga bestämmelser i direktiv 1999/5/EC och 2009/48/EC. Denna försäkran om överensstämmelse finns på vår webbplats. Besök http://docs.activision.com.

CE 0700

INFORMATION OM AVFALLSHANTERING: Avfallshantera produkten i enlighet med lokala och nationella bestämmelser (om sådana finns), inklusive bestämmelser som styr insamling och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE-direktivet 2002/96/EC).

TUOTTEEN HOITO: (1) Suojaa lisävarusteet kosteudelta sekä avotulelta ja muilta lämmönlähteiltä. (2) Älä jätä lisävarusteita pölyiseen tai kosteaan paikkaan. (3) Älä muokkaa tai pura lisävarusteita missään tilanteessa. (4) Älä koskaan seiso lisävarusteiden päällä. (5) Puhdista lisävarusteet kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistukseen kemikaaleja. (6) Käytä lisävarusteita vain sen pelijärjestelmän kanssa, jota varten ne on suunniteltu. (7) Tarkasta lisävarusteet säännöllisesti. (8) Jos lisävarusteet eivät toimi kunnolla tai niistä tulee savua, lopeta niiden käyttö heti ja katkaise niistä virta. Käyttölämpötila: 0˚C-40˚C.

RAJOITETTU LAITTEISTOTAKUU: Activision takaa tämän laitteen tai lisävarusteiden (yhteisnimitys Laite) alkuperäiselle ostajalle, joka on ostanut Laitteen kuluttajana USA:ssa, ettei tuotteessa ole materiaali- eikä valmistusvirheitä 180 päivän aikana ostopäivästä lukien. Jos ostaja havaitsee Laitteessa vikoja näiden 180 päivän aikana, Activision korvaa viallisen Laitteen maksutta sillä edellytyksellä, että Activision edelleenkin valmistaa kyseistä Laitetta. Jos Laitetta ei enää ole saatavana, Activision pidättää itsellään oikeuden antaa tilalle vastaavan tuotteen, jonka arvo on yhtä suuri tai suurempi. Tilalle annettava Laite on Activisionin valinnan mukaan uusi tai kunnostettu tai käyttökuntoinen käytetty ja toiminnoiltaan ja suorituskyvyltään alkuperäiseen Laitteeseen verrattavissa oleva. Tämä takuu koskee Activisionin alun perin toimittamaa Laitetta, eikä se koske normaalia kulumista. Tämä takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärinkäytöstä, väärästä käsittelystä tai huolimattomuudesta.

Tämä korvaava toimenpide on ostajalle ainoa mahdollinen korvaava toimenpide, ja se korvaa kaikki muut ilmaistut takuut. Kaikki tätä tuotetta koskevat lakimääräiset oletetut takuut, mukaan lukien mutta siihen rajoittumatta oletettu takuu myyntikelpoisuudesta tai sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen, rajoittuvat kestoltaan edellä kuvattuun 180 päivän ajanjaksoon. USA:n ulkopuolella ostettujen Laitteiden kohdalla kuluttajaa koskevat oikeudet saattavat vaihdella tai kuluttajalla saattaa olla lisäoikeuksia ostomaan lainsäädännön mukaan. Activision pidättää itselleen oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa oman harkintansa mukaan.

Kun palautat Laitetta takuun alaisena korvattavaksi, katso lisätiedot takuukorvausprosessin aloittamisesta ja päättämisestä osoitteesta http://warranty.activision.com. Kaikissa takuukorvaustapauksissa alkuperäinen Laite on lähetettävä alkuperäisessä pakkauksessaan tai sopivassa suojapakkauksessa (esim. kuplamuovissa tai muussa pehmustetussa pakkauksessa) ja mukaan on sisällytettävä: (1) valokopio päivätystä ostokuitista, (2) oma nimi ja palautusosoite koneella tai tietokoneella kirjoitettuna tai selkeästi tekstattuna sekä (3) palautusnumero tai muu takuujärjestelmämme antama tieto (jos korvausvaatimus on käynnistetty tällaisen järjestelmän kautta). HUOMAUTUS: Seurantanumeroja suositellaan käytettävän kaikille toimitetuille materiaaleille.

Pohjois-Amerikassa ja Euroopassa olevat asiakkaat: jos haluat apua takuuvaihtojen kanssa, ota yhteys paikalliseen asiakastukitiimiisi siirtymällä osoitteeseen support.activision.com.

KORVAUSVELVOLLISUUDEN RAJOITUS. ACTIVISION EI OLE MISSÄÄN TILANTEESSA KORVAUSVELVOLLINEN ERITYISISTÄ, SATUNNAISISTA TAI SEURAAMUKSELLISISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TAKUUEHTOJEN RIKKOMISESTA, SOPIMUKSEN RIKKOMISESTA, LAIMINLYÖNNISTÄ, RIKKOMUKSESTA TAI MISTÄ TAHANSA MUUSTA OIKEUSTEORIASTA. TÄLLAISET VAHINGOT KÄSITTÄVÄT, NIIHIN KUITENKAAN RAJOITTUMATTA, ANSIOMENETYKSET, SÄÄSTÖJEN TAI TULOJEN MENETYKSET, LAITTEEN TAI SIIHEN LIITTYVIEN LAITTEIDEN KÄYTETTÄVYYDEN MENETYKSEN, KORVAAVIEN LAITTEIDEN AIHEUTTAMAT KULUT, KOLMANSIEN OSAPUOLTEN ESITTÄMÄT VAATIMUKSET, OMAISUUSVAURIOT JA LIIKEARVON MENETYKSEN. TIETTYJEN OSAVALTIOIDEN/MAIDEN LAINSÄÄDÄNTÖ EI SALLI (1) SATUNNAISTEN TAI JOHDANNAISTEN VAHINKOJEN POISSULKEMISTA TAI RAJOITUSTA tai (2) OLETETUN TAKUUN VOIMASSAOLON RAJOITUSTA, JOTEN EDELLÄ ESITETYT RAJOITUKSET JA/TAI POISSULKEMISET EIVÄT VÄLTTÄMÄTTÄ KOSKE KAIKKIA KULUTTAJIA. TÄMÄ TAKUU MYÖNTÄÄ KULUTTAJALLE ERITYISIÄ LAILLISIA OIKEUKSIA, JA KULUTTAJALLA VOI OLLA MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT LAINKÄYTTÖALUEITTAIN.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS: Activision täten vakuuttaa, että tämä tuote täyttää direktiivien 1999/5/EC ja 2009/48/EC keskeiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on julkaistu sivustollamme. Käy sivustolla http://docs.activision.com.

CE 0700

TIETOA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ: Hävitä tämä tuote (mahdollisten) paikallisten ja valtakunnallisten jätteiden hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti mukaan lukien määräykset, jotka koskevat sähkö- ja elektroniikkalaitteiden palautusta ja kierrätystä (WEEE-direktiivi 2002/96/EC).

PRODUCTONDERHOUD: (1) De accessoires dienen droog te blijven en mogen niet bij open vuur of een andere warmtebron worden geplaatst. (2) Plaats de accessoires niet in een vochtige of stoffige ruimte. (3) Breng onder geen enkele voorwaarde veranderingen aan en haal de accessoires niet uit elkaar. (4) Ga nooit op de accessoires staan. (5) Gebruik een droge doek om de accessoires te reinigen. Gebruik nooit chemicaliën. (6) Gebruik de accessoires alleen met het gamesysteem waarvoor het ontworpen is. (7) Inspecteer de accessoires regelmatig. (8) Wanneer de accessoires niet normaal werken of er rook uit komt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en schakel deze uit. Bedrijfstemperatuur: 0˚C-40˚C.

BEPERKTE GARANTIE OP HARDWARE: Activision garandeert de oorspronkelijke koper van deze hardware of accessoires (gezamenlijk, de 'Hardware') dat de Hardware de eerste 180 dagen na de aankoop geen defecten in het materiaal of de afwerking zal kennen, als het gaat om consumentenaankopen in de VS. Mocht er binnen 180 dagen na de oorspronkelijke aankoop een defect optreden in de Hardware, dan zal Activision deze defecte Hardware zonder extra kosten vervangen wanneer Activision de bedoelde Hardware nog steeds produceert. Mocht de Hardware niet langer beschikbaar zijn, dan behoudt Activision zich het recht voor om het te vervangen door een vergelijkbaar product van gelijke of hogere waarde. De vervangende Hardware is, naar keuze van Activision, nieuw, opgeknapt of gebruikt voor servicedoeleinden, en in functie en prestaties vergelijkbaar met de originele Hardware. Deze garantie geldt alleen voor originele Hardware van Activision en slijtage door normaal gebruik valt er niet onder. Deze garantie is niet van toepassing en vervalt wanneer het defect is veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik of onachtzaamheid.

Dit rechtsmiddel is exclusief voor de koper en vervangt alle overige uitdrukkelijke garanties. Alle garanties die van rechtswege van toepassing zijn op dit product, waaronder maar niet uitsluitend, de garantie van rechtswege op verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, zijn nadrukkelijk beperkt tot bovengenoemde periode van 180 dagen. Voor consumentenaankopen buiten de VS kunnen andere of aanvullende rechten van toepassing zijn, afhankelijk van de wetgeving in het land van aankoop. Activision behoudt zich het recht voor deze garantie op elk moment in de toekomst naar eigen oordeel aan te passen.

Wanneer u Hardware onder de garantie wilt retourneren voor vervanging, bezoek dan: http://warranty.activision.com voor informatie over het starten en voltooien van het omruilproces onder garantie. Verzend bij alle omruilingen onder de garantie de Hardware in zijn originele verpakking, of in een verpakking die genoeg bescherming biedt (bijvoorbeeld: bubbeltjesplastic of andere dempende verpakking). Voeg hieraan toe: (1) een kopie van de gedateerde aankoopbon; (2) uw naam en adres (duidelijk aangegeven); en (3) het referentienummer (RMA) of enige andere nummer dat u heeft ontvangen wanneer u de omruilgarantieprocedure heeft gevolgd. OPMERKING: traceringsnummers worden aangeraden voor alle verzonden materialen.

Voor klanten in Noord-Amerika en Europa: Bezoek support.activision.com om contact op te nemen met uw lokale klantenondersteuningsteam in verband met vervangingen onder garantie.

BEPERKINGEN IN GEVAL VAN SCHADE ACTIVISION ACHT ZICH NOOIT AANSPRAKELIJK VOOR BIJZONDERE, BIJKOMENDE OF GEVOLGSCHADE OP BASIS VAN GARANTIEBREUK, CONTRACTBREUK, ONACHTZAAMHEID, ONRECHTMATIGE DAAD OF ENIG ANDERE WETTELIJKE BEPALING. TOT DEZE SCHADE WORDT ONDER ANDERE, MAAR NIET BEPERKEND, HET VOLGENDE GEREKEND: WINSTDERVING, VERLIES VAN BESPARINGEN OF OMZET, HET NIET MEER KUNNEN GEBRUIKEN VAN DE HARDWARE OF BIJBEHORENDE RANDAPPARATUUR, KOSTEN VOOR VERVANGENDE APPARATUUR, CLAIMS VAN DERDEN, SCHADE AAN EIGENDOMMEN, EN VERLIES VAN GOODWILL. SOMMIGE STATEN EN LANDEN STAAN NIET TOE DAT (1) BIJKOMENDE SCHADE OF GEVOLGSCHADE WORDEN BEPERKT OF UITGESLOTEN, of (2) DE GARANTIEPERIODE WORDT BEPERKT TOT EEN BEPAALDE PERIODE. HET IS DUS MOGELIJK DAT BOVENGENOEMDE BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN EN/OF BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID IN UW GEVAL NIET VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN. OP BASIS VAN JURISDICTIE KUNT U NOG ANDERE RECHTEN HEBBEN.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT: Activision verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de toepasselijke vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC en 2009/48/EC. Deze conformiteitsverklaring is op onze website gepubliceerd. Bezoek http://docs.activision.com.

CE 0700

REGELS OMTRENT AFVALVERWERKING: Houd de plaatselijke en landelijke regels omtrent afvalverwerking, waaronder het verzamelen en recyclen van elektronische apparaten, in acht wanneer u dit product wegwerpt. (WEEE-richtlijn 2002/96/EC)

CUIDADOS COM O PRODUTO: (1) Mantenha os acessórios secos e longe de chamas abertas ou outras fontes de calor. (2) Não deixe os acessórios em local empoeirado ou úmido. (3) Não modifique ou desmonte os acessórios em nenhuma circunstância. (4) Nunca pise nos acessórios. (5) Use um pano seco para limpar os acessórios e nunca use produtos químicos. (6) Use os acessórios somente com o sistema de jogo para o qual eles foram criados. (7) Inspecione os acessórios regularmente. (8) Se os acessórios funcionarem de maneira incomum ou produzirem fumaça, interrompa o uso imediatamente e desconecte-os da fonte de alimentação. Temperatura de Operação: 0˚C-40˚C.

GARANTIA LIMITADA DO HARDWARE: A Activision garante ao comprador original deste hardware ou acessórios (coletivamente, o "Hardware") que o Hardware estará livre de defeitos de material e de mão-de-obra por 180 dias a partir da data de compra, para as compras realizadas nos Estados Unidos. Caso o comprador considere o Hardware defeituoso dentro de 180 dias da compra original, a Activision concorda em substituir, gratuitamente, o Hardware identificado como defeituoso dentro deste período, contanto que o Hardware ainda seja fabricado pela Activision. Caso o Hardware não esteja mais disponível, a Activision tem o direito de substituí-lo por um produto similar de igual ou maior valor. Qualquer Hardware de substituição será novo ou remanufaturado ou usado para manutenção, conforme escolha da Activision, e equivalente em função e desempenho com o Hardware original. Esta garantia limita-se ao Hardware conforme originalmente fornecido pela Activision e não se aplica em caso de desgaste pelo uso comum. Esta garantia não será aplicável e será suspensa se o defeito for resultante de uso abusivo, má utilização ou negligência.

Este é o recurso único e exclusivo do comprador e está acima de todas as outras garantias expressas. Quaisquer garantias implícitas para este produto determinadas por estatuto, incluindo, mas sem limitar-se a, uma garantia implícita de comercialidade ou adequação a um fim específico, são expressamente limitadas ao período de 180 dias descrito acima. Para compras feitas por consumidores fora dos Estados Unidos, pode haver direitos diferentes ou adicionais, dependendo das leis do país de compra. A Activision reserva-se o direito de modificar esta garantia futuramente a qualquer momento e de tempos em tempos, segundo seus próprios critérios.

Ao devolver um Hardware para substituição na garantia, visite: http://warranty.activision.com para obter informações sobre como iniciar e concluir o processo de substituição na garantia. Para todas as substituições na garantia, envie o Hardware original em sua embalagem original ou em uma embalagem protetora adequada (p. ex. plástico bolha ou outra embalagem forrada) e inclua: (1) uma fotocópia de seu recibo de compra com data; (2) seu nome e endereço de retorno digitado ou escrito de forma clara e (3) o número de autorização para devolução de material ("RMA") ou outras informações fornecidas para você por nosso sistema de garantia (caso tenha aberto o processo de solicitação por esse sistema). NOTA: números de acompanhamento são recomendados para todos os materiais enviados.

Para os clientes da América do Norte e Europa: acesse support.activision.com para entrar em contato com a equipe local de Suporte ao cliente e obter assistência com substituições na garantia.

LIMITAÇÃO PARA DANOS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A ACTIVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQÜENTES COM BASE EM QUEBRA DE GARANTIA, QUEBRA DE CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, ATO ILÍCITO OU QUALQUER OUTRA TEORIA JURÍDICA. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO ESTÃO LIMITADOS A, PERDA DE LUCROS, PERDA DE ECONOMIAS OU RECEITA, PERDA DE USO DO HARDWARE OU DE QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE QUALQUER EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS, DANOS A PROPRIEDADE E PERDA DE FUNDO DE COMÉRCIO. ALGUNS ESTADOS/PAÍSES NÃO PERMITEM (1) A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENTES ou (2) LIMITAÇÕES PARA A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, DE MODO QUE AS LIMITAÇÕES E/OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE ACIMA PODERÃO NÃO SE APLICAR AO SEU CASO. ESTA GARANTIA CONCEDE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS AO USUÁRIO, QUE PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DEPENDENDO DA JURISDIÇÃO.

INFORMAÇÕES FCC AO CONSUMIDOR: O equipamento foi testado em conformidade com os limites de dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras FCC. Os limites são criados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não instalado e usado de acordo com essas instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que a interferência não ocorra em determinadas instalações. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, recomenda-se tentar corrigir a interferência de uma das seguintes maneiras:

• Reorientar ou realocar a antena de recepção. • Aumentar o espaço entre o equipamento e o receptor. • Conectar o equipamento em tomada elétrica de outro circuito. • Consultar o revendedor ou técnico de rádio/TV experiente.

Esse dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A operações está sujeita às seguintes condições: (1) O dispositivo talvez não cause interferência prejudicial, e (2) o dispositivo pode aceitar a interferência recebida, incluindo interferência que cause operações indesejáveis.

NOTA: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade pode anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: A Activision declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretriz 1999/5/EC e 2009/48/EC. Esta declaração de conformidade está publicada em nosso website. Visite http://docs.activision.com.

CE 0700

INFORMAÇÕES PARA DESCARTE DO PRODUTO: O descarte do produto deve ser feito de acordo com a regulamentação local e nacional de descarte (se houver), inclusive regulamentação sobre recuperação e reciclagem de lixo de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE, waste electrical and electronic equipment)(WEEE diretriz 2002/96/EC).

© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL og ACTIVISION er varemærker tilhørende Activision Publishing, Inc. Alle andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere. Patent http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Trykt i Kina.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL og ACTIVISION er varemerker for Activision Publishing, Inc. Alle andre varemerker og varemerkenavn tilhører sine respektive eiere. Patent http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Trykt i Kina.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL och ACTIVISION är varumärken som tillhör Activision Publishing, Inc. Alla övriga varumärken eller varunamn tillhör respektive ägare. Patent http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Tryckt i Kina.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL ja ACTIVISION ovat Activision Publishing, Inc:n tavaramerkkejä. Kaikki muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta. Patentti http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Painettu Kiinassa.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL en ACTIVISION zijn handelsmerken van Activision Publishing, Inc. Alle andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars. Patent http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Gedrukt in China.
© 2014 Activision Publishing, Inc. SKYLANDERS TRAP TEAM, TRAPTANIUM PORTAL e ACTIVISION são marcas comerciais da Activision Publishing, Inc. Todas as outras marcas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários. Patente http://www.activision.com/atvihub/legal.do. Impresso na China.

Traptanium Portal til Xbox One | Traptanium Portal for Xbox One | Traptanium Portal för Xbox One | Traptanium Portal Xbox One | Traptanium Portal voor Xbox One | Traptanium Portal para Xbox One
Model nummer | Modellnummer | Mallin numero | Model nummer | Número modelo : 87036790
PRT0000590 | R1.00QG